



الصيدلية المركزية التونسية
LA PHARMACIE CENTRALE DE TUNISIE

**Appel d'Offres International
pour la fourniture de**

**VACCINS
A USAGE VETERINAIRE- 2012-2013
(AOI N° XV /2012-2013)**

ANNEXES

N° ANNEXE	DOCUMENT
I	FICHE DE RENSEIGNMENT SUR LE SOUMISSIONNAIRE
II	FICHE DE SOUMISSION PAR ARTICLE
III	BORDEREAU DES PRIX
IV	ACTE DE SOUMISSION
V	ENGAGEMENT SOLIDAIRE (FABRICANT-SOUMISSIONNAIRE)
VI	DELEGATION DE POUVOIR
VII	DECLARATION SUR L'HONNEUR DE NON INFLUENCE
VIII	DECLARATION SUR L'HONNEUR DE NON AGENT DE LA PCT
IX	FICHE DE RENSEIGNEMENT PAR ARTICLE
X	FICHE TECHNIQUE PAR ARTICLE
XI	ATTESTATION DE CONFORMITE PAR RAPPORT A L'AMM
XII	NOMBRE D'ECHANTILLONS A FOURNIR
XIII	MODELE DE CAUTIONNEMENT PROVISoire
XIV	MODELE DE CAUTIONNEMENT DEFINITIF
XV	TABLEAU DES QUANTITES
XVI	TABLEAU DES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ANNEXE I

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
N° XV /2012-2013
VACCINS
A USAGE VETERINAIRE

FICHE DE RENSEIGNEMENT SUR LE SOUMISSIONNAIRE

- 1) Dénomination de la Société :
ou raison sociale :
- 2) Adresse du Siège Social :
- 3) Forme juridique de la société :
- 4) Montant du capital social :
- 5) Numéro , date et lieu d'inscription au registre du commerce:
.....
- 6) Pays d'origine des produits :
- 7) Nom, Prénom, Nationalité, date et lieu de naissance du ou des responsables statutaires de l'entreprise et des personnes ayant qualité pour engager la société à l'occasion du marché,
- 8) Existe-t-il des privilèges et nantissements inscrits à l'encontre de l'entreprise au greffe du tribunal, section commerciale
- 9) Nom, Prénom, Qualité, Date de naissance et Nationalité, du signataire de la déclaration
.....
- 10) J'atteste que la société n'est pas en situation de règlement judiciaire, de faillite ou de liquidation.
- 11) J'affirme sous peine de résiliation de plein droit du marché ou de mise en régie aux torts de la société, que ladite société ne tombe pas sous le coup des interdictions par la législation et réglementation en vigueur.
- 12) Pour l'exécution du présent marché ou bon de commande, je m'engage à respecter :
- Les dispositions du Cahier des Clauses Administratives Particulières (C.C.A.P)
 - Les dispositions du Cahier des Clauses Techniques Particulières (C.C.T.P)
**Relatifs à l'Appel d'Offres : N° XV/2012-2013 pour la fourniture de VACCINS
A USAGE VETERINAIRE pour la biennie 2012-2013**
 - Les dispositions légales et réglementaires en vigueur en Tunisie
- 13) Je certifie sur l'honneur l'exactitude de tous les renseignements sus-indiqués sous peine de l'application des sanctions prévues par la réglementation en vigueur en Tunisie.

Lu et Approuvé par le fournisseur
ou son mandataire qui s'y engage
pleinement et sans réserves..

Fait àle.....
(Nom, Qualité du signataire
et cachet de la raison sociale)

ANNEXE II

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
N° XV /2012-2013

SOUSSIONNAIRE :
DENOMINATION DE LA SOCIETE
OU RAISON SOCIALE :
ADRESSE :
PAYS
TEL :
TELEFAX :
E-MAIL :

VACCINS
A USAGE VETERINAIRE

FICHE DE SOUMISSION FINANCIERE PAR ARTICLE

- DENOMINATION COMMUNE INTERNATIONALE (DCI) :
- NOM DE SPECIALITE (s'il y a lieu)
- PRESENTATION PROPOSEE :
- NOMBRE DE DOSES PAR PRESENTATION :
- QUANTITE PROPOSEE :
 - par présentation :
 - par dose :
- MONNAIE DE SOUMISSION :
- PRIX

- (pour les soumissionnaires non résidents):

Prix unitaire FOB	Prix unitaire C & F Tunis	Pourcentage des Unités gratuites proposées s'il y a lieu	PRIX NET C&F Tunis	QUANTITE (Les UG incluses)	TOTAL C&f Tunis
.....

- Mode & délais de paiement : **à 180 jours.**

- Renseignements divers :

.....

.....

Fait à, le.....
(Nom, qualité, du signataire
et cachet de la raison sociale).

ANNEXE III

SOUSSIONNAIRE :
DENOMINATION DE LA SOCIETE
OU RAISON SOCIALE :
ADRESSE :
PAYS :
TEL :
TELEFAX :
E-MAIL :

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
 N° XV/2012-2013
 VACCINS
 A USAGE VETERINAIRE

BORDERAU DES PRIX

N° article	DESIGNATION DU PRODUIT	PRESENTATION	MONNAIE DE SOUMISSION	Prix unitaire par présentation		Pourcentage des Unités gratuites proposées s'il y a lieu	QUANTITE (Les UG incluses)	TOTAL C&F TUNIS	OBSERVATIONS
				FOB	C&F TUNIS				

MONTANT C&F TOTAL (en Chiffre)
MONTANT C&F TOTAL (en Lettre)

Fait à, le.....
(Nom, qualité, du signataire et cachet de la raison sociale)

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
N° XV /2012-2013
VACCINS
A USAGE VETERINAIRE

ACTE DE SOUMISSION

Je soussigné ⁽¹⁾ (nom, prénom et fonction) :

- agissant au nom de et pour le compte de :
- inscrit au registre de commerce de :
- sous le numéro :
- faisant élection de domicile à :
- agissant en qualité de :

Après avoir pris connaissance de toutes les pièces du dossier ci-après ⁽²⁾ de l'appel d'offres pour la fourniture de «VACCINS A USAGE VETERINAIRE pour les années 2012-2013»:

- (1) la soumission qui constitue l'acte d'engagement
- (2) le bordereau des prix ⁽³⁾
- (3) le détail estimatif
- (4) le cahier de clauses administratives particulières
- (5) le cahiers des clauses techniques particulières

Après avoir apprécié sous ma propre responsabilité la nature et la difficulté des fournitures à livrer :

Me soumet et m'engage à :

- 1- livrer lesdites fournitures conformément aux conditions fixées par les documents visés ci-dessus prévus au bordereau des prix moyennant les prix que j'ai établi moi-même pour chaque article du bordereau des prix ⁽³⁾, en tenant compte de toutes les incidences directes et indirectes dont j'ai arrêté le montant de mon offre comme suit⁽⁴⁾ :

* (Pour les soumissionnaires résidents)

- montant payable en Dinars Tunisiens

Le montant payable en Dinars Tunisiens est arrêté à : (à indiquer en toutes lettres et chiffres)

- montant de la TVA

Le montant total de la TVA payable en Dinars Tunisiens est arrêté à : (à indiquer en toutes lettres et chiffres)

* (Pour les soumissionnaires non-résidents)

- Le montant payable en devises est arrêté à : (à indiquer en toutes lettres et chiffres) :

.....
.....

Résultant de l'application de mes prix unitaires aux quantités prévues au détail estimatif.
Ces prix étant réputés valables à la date de la signature du marché et notamment celle du bordereau des prix.

- 2- Accepter le caractère ferme des prix du marché
- 3- Livrer l'ensemble des fournitures, objet de ce marché conformément au C.C.A.P.
- 4- Appliquer l'ensemble des clauses telles que définies dans le C.C.A.P faisant partie du présent marché.
- 5- Maintenir valable les conditions de la présente soumission **pendant 120 jours** à partir du jour suivant la date limite prévue pour la réception des offres.
- 6- Affirmer, sous peine de résiliation de plein droit du marché ou de sa mise en régie à mes torts exclusifs (ou aux torts exclusifs de l'entreprise pour laquelle j'interviens) que je ne tombe pas (ou que l'entreprise ne tombe pas) sous le coup d'interdictions légales.

La Pharmacie Centrale de Tunisie se libérera des sommes dues par lui en faisant donner crédit au compte ouvert à mon nom:

- à la banque ou à la poste (à préciser)
- sous le numéro RIB ou RIP(à préciser).

Fait àle
(Signature et cachet du soumissionnaire)

-
- 1) En cas de présentation d'offre par un groupement, insérer la phrase suivante « je soussigné..... en qualité de mandataire du groupement (indiquer le groupement) sans préciser les informations relatives au registre du commerce et l'affiliation à la CNSS
 - 2) Il peut être exigé d'autres documents le cas échéant
 - 3) Ce modèle de soumission concerne les marchés à prix unitaires. En cas de marchés à prix global forfaitaire, il y a lieu de l'adapter en conséquence
 - 4) En cas de rabais, celui-ci doit être explicitement mentionné dans la soumission.

ANNEXE V

**APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
N° XV /2012-2013**

**VACCINS
A USAGE VETERINAIRE**

ENGAGEMENT SOLIDAIRE : FABRICANT-SOUMISSIONNAIRE

Je soussigné :

Nom :

Prénom :

Fonction :

En vertu des pouvoirs qui me sont confiés par les organes compétents de
l'entreprise

Me porte solidairement responsable avec le soumissionnaire :

Vis-à-vis de l'acheteur pour l'exécution de l'appel d'offres Internationale N° XV/2012-
2013 « **VACCINS A USAGE VETERINAIRE 2012-2013** ».

LE SOUMISSIONNAIRE

(Nom, qualité du signataire et
cachet de la raison sociale)

LE FABRICANT

(Signature et cachet de la
raison sociale)

ANNEXE VI

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
N° XV/2012-2013

VACCINS A USAGE VETERINAIRE

DELEGATION DE POUVOIR

Je soussigné :

Nom :

Prénom :

Qualité :

Laboratoire :

Adresse exacte du siège social :

.....

Donne pouvoir à :

Nom :

Prénom :

Date de Naissance :

Lieu de Naissance :

Nationalité :

Qualité :

A l'effet de tous documents contractuels avec la Pharmacie Centrale de Tunisie, le soussigné déclare par la présente engager son entière responsabilité légale vis à vis de la Pharmacie de Centrale de Tunisie pour les produits qu'il fournit.

Fait à le

SIGNATURE ET CACHET DE LA RAISON SOCIALE

ANNEXE VII

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

N° XV/2012-2013

**VACCINS
A USAGE VETERINAIRE**

**DECLARATION SUR L'HONNEUR
DE NON INFLUENCE**

- Je soussigné : (nom, prénom, fonction)
.....
.....
 - Représentant de la Société : (nom et adresse)
.....
.....
 - Enregistrée au Bureau de commerce
.....
- Sous le numéro :
.....
- faisant élection de domicile à (adresse complète)
.....
.....
.....
.....

ci-après dénommé « **le soumissionnaire** » pour la fourniture de :
" VACCINS A USAGE VETERINAIRE " objet du présent appel d'offres.

Déclare sur l'honneur, de n'avoir pas fait, et m'engage de ne pas faire par moi-même, ou personne interposée des promesses, des dons ou des présents en vue d'influer les différentes procédures de conclusion du marché et les étapes de sa réalisation.

Fait à le
Signature et cachet du soumissionnaire

ANNEXE VIII

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

N° XV/2012-2013

**VACCINS
A USAGE VETERINAIRE**

DECLARATION SUR L'HONNEUR
DE NON AGENT DE LA PCT

- Je soussigné : (nom, prénom, fonction)
.....
.....
- Représentant de la Société : (nom et adresse)
.....
.....

ci-après dénommé « **le soumissionnaire** » pour la fourniture de :
" VACCINS A USAGE VETERINAIRE " objet du présent appel d'offres.

Déclare sur l'honneur que :

- je n'étais pas un agent public au sein de la Pharmacie Centrale de Tunisie.
- je faisais partie du personnel de la Pharmacie Centrale de Tunisie et je l'ai quitté depuis

Fait à le
Signature et cachet du soumissionnaire

ANNEXE IX

**APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
N° XV /2012-2013**

**VACCINS
A USAGE VETERINAIRE**

FICHE DE RENSEIGNEMENTS PAR ARTICLE

ARTICLE N°:.....

DENOMINATION COMMUNE INTERNATIONALE (DCI) :

NOM DE SPECIALITE (s'il y a lieu) :

PRESENTATION :

SITE DE PRODUCTION (pays) :

IDENTITE DU PRODUCTEUR* :

SITE DE CONTROLE (pays) :

IDENTITE DU LABORATOIRE CONTROLEUR * :

SITE DE CONDITIONNEMENT PRIMAIRE (pays) :

SITE DE CONDITIONNEMENT SECONDAIRE (pays) :

IDENTITE DE LA STRUCTURE DE CONDITIONNEMENT* :

PAYS DE COMMERCIALISATION DU PRODUIT :

.....

.....

.....

Fait à le

CACHET ET SIGNATURE DU SOUMISSIONNAIRE

* *Dénomination de la société*

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
N° XV/2012-2013
VACCINS
A USAGE VETERINAIRE

FICHE TECHNIQUE PAR ARTICLE

RAISON SOCIALE : ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE : TEL: TELEFAX : E-MAIL :

ARTICLE N°.....

1- DENOMINATION COMMUNE INTERNATIONALE (DCI) :

2- NOM DE SPÉCIALITÉ (s'il y a lieu) :

3- PRESENTATION PROPOSEE :

Forme : liquide lyophilisée

4- VOIE D'ADMINISTRATION :

5- NOMBRE DE DOSES PAR PRESENTATION :

6- QUANTITE PROPOSEE:

- par dose :
- par présentation :

7- CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

- Composition, souches, concentration, titre :
- Nature de l'adjuvant ou de la solution de reconstitution :
- Existence d'intrants bovins éventuels (à préciser nature, origine, contrôles effectués etc...) :

8- PROSPECTUS (Notice d'utilisation) - en langue Française : OUI NON
 - en langue Arabe : OUI NON

9- PHARMACOPEE DE REFERENCE :

10- DUREE DE VALIDITE TOTALE DU PRODUIT PROPOSE :

- Validité théorique de la Pharmacopée de Référence :

- Référence pharmacopée :

11- DUREE DE VALIDITE RESIDUELLE DU PRODUIT PROPOSE :

.....

12- N° AMM :

- Dans le pays d'origine N°: Durée de validité :

- Dans le pays du soumissionnaire N° : Durée de validité :

- En Tunisie N°: Durée de validité :

13- A.M.M. TUNISIENNE EN INSTANCE DE RENOUVELLEMENT * :

14- DELAI MAXIMUM DE LIVRAISON A COMPTE DE LA RECEPTION D'UN BON DE COMMANDE ** :

15- DELAI DE LIVRAISON EN CAS DE COMMANDE URGENTE :

.....

16- PRODUIT POUVANT BENEFICIER D'UN CERTIFICAT EUR-1 OUI NON

17- TYPE D'INDICATEURS DE LA CHAINE DU FROID (à préciser) :

.....

.....

18- FOURNITURE DE L'AUTORISATION NATIONALE DE MISE EN CIRCULATION (PAR LOT EXPEDIE) EMISE PAR L'AUTORITE NATIONALE COMPETENTE :

OUI NON

- IDENTITE DE L'AUTORITE NATIONALE COMPETENTE :

.....

...

.....

19- FOURNITURE DE STANDARDS INTERNE AUX FINS D'ANALYSES DE CONFORMITE EFFECTUEES PAR LE LABORATOIRE NATIONALE DE CONTROLE DES MEDICAMENTS (Cf. Annexe XI) : OUI NON

20- RENSEIGNEMENTS DIVERS :

.....

Fait à le

CACHET ET SIGNATURE DU SOUMISSIONNAIRE

* Préciser la date du dépôt de dossier et référence du dépôt

** Ce délai doit prendre en compte la fourniture de la documentation technique : « Summary Lot Protocol, Autorisation Nationale Officielle de Mise en Circulation du lot, Certificat de Contrôle et Attestation de Conformité par rapport à l'A.M.M. »

ANNEXE XI

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
N° XV /2012-2013

VACCINS
A USAGE VETERINAIRE

ATTESTATION DE CONFORMITE PAR RAPPORT A L'AMM

Je soussigné

Pharmacien Responsable de l'Etablissement de fabrication

.....

certifie que les éléments du (des) bulletin (s) d'analyse du produit lot (s) n°

.....

ainsi que les informations fournies dans le dossier sont conformes aux normes de qualité
et aux documents composant le dit dossier d'octroi d'AMM relatif au produit.

Le Pharmacien Responsable
(CACHET ET SIGNATURE)

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
N° XV/2012-2013
VACCINS
A USAGE VETERINAIRE

NOMBRE D'ECHANTILLONS A FOURNIR

Le nombre d'échantillons à fournir par le fournisseur retenu.

I. Vaccins inactivés ou vivants à usage Vétérinaire :

<i>Nature du Produit</i>	<i>Présentation</i>	<i>Nombre d'échantillons</i>
Vaccins vivants à usage vétérinaire (taille du lot supérieure ou égal à 100 flacons)	Conditionnement Unitaire ou Multiple	7 flacons
Vaccins inactivés ou vivants à usage vétérinaire (taille du lot strictement inférieure à 100 flacons)	Conditionnement Unitaire ou Multiple	4 Flacons
Vaccins inactivés à usage vétérinaire (taille du lot >100)	Conditionnement Unitaire ou Multiple	4 Flacons
Vaccins Rabique à usage vétérinaire	Monodose	15 unités
	Multidoses	10 unités
Vaccins composés de souches vivantes atténués et de souches inactivés	Conditionnement Unitaire ou Multiple	7 flacons

- Liste des standards internes pour les besoins du contrôle des vaccins vétérinaires :

Les standards biologiques correspondant à chaque spécialité doivent nous parvenir en une seule expédition dans des conditions de transport correctes (carboglace) accompagnés de leurs spécifications notamment le titre d'activité et son écart-type, les conditions de reconstitution et de conservation.

<i>Désignation de la pathologie</i>	<i>Souche Virale</i>	<i>Qté/An</i>
Bronchite infectieuse aviaire	Sérotype Massachusetts, H120	20
Encéphalomyélite infectieuse aviaire	Souche Calnek 1143	20
Bursite infectieuse aviaire	Souche faible	20
Bursite infectieuse aviaire	Souche intermédiaire	20
Maladie de Newcastle	Souche Hitchner B1	30
Maladie de Newcastle	Souche la Sota	30
Maladie de Newcastle	Souche clonée	30
Maladie de Marek	Souche Rispens	20
Maladie de Marek	Souche HVT	20
Variole aviaire	Poxvirus aviaire	20
Entérotoxémie des ovins	Toxine β	10
Entérotoxémie des ovins	Toxine ϵ	10
Brucellose ovine	Brucella melitensis, Rev-1	20

- Liste des sérums neutralisants les besoins du contrôle des vaccins vétérinaires :

<i>Sérums neutralisants</i>	<i>Qté/an</i>
Ac monoclonal anti-Rispens	20
Ac monoclonal anti-HVT	20
Ac anti-NDV	20
AC anti-souche Romania	20
Ac anti-virus de la Fièvre catarrhale du mouton	20

ANNEXE XIII

**APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
N° XV /2012-2013
VACCINS A USAGE VETERINAIRE**

**MODELE D'ENGAGEMENT D'UNE CAUTION
PERSONNELLE ET SOLIDAIRE
(à produire au lieu et place du cautionnement provisoire)**

je soussigné (nous soussignés) (1)
Agissant en qualité de (2)
1) Certifie (certifions) que (3)
a été agréé par le Ministère des Finances en application de l'article 55 du décret n° 2002-3158 du 17 décembre 2002, portant réglementation des marchés publics, tel que modifié et complété par les textes subséquents, que cet agrément n'a pas été révoqué, que (3).....
.....
a constitué entre les mains du Trésorier Général de Tunisie suivant récépissé N° en date du le cautionnement fixe de cinq mille dinars (5000 dinars) prévu par l'article 55 du décret susvisé et que ce cautionnement n'a pas été restitué.
2) Déclare me (déclarons nous), porter caution personnelle et solidaire, (4).....
.....
domicilié à (5)
Au titre du montant du cautionnement provisoire pour participer à (6)
publié(e) en date du par (7)
et relatif (relative) à
le montant du cautionnement provisoire, s'élève à dinars (en toutes lettres)
et à dinars (en chiffres).
3) m'engage (nous nous engageons) solidairement, à effectuer le versement du montant garanti susvisé et dont le soumissionnaire serait débiteur au titre de (6).....
et ce, à la première demande écrite de l'acheteur public sans une mise en demeure ou une quelconque démarche administrative ou judiciaire préalable.

Le présent cautionnement est valable pour une **durée de 120 jours** à compter du lendemain de la date limite de réception des offres.

Fait à le

-
- (1) Nom(s) et prénom(s) du (des) signataire(s)
 - (2) Raison sociale et adresse de l'établissement garant
 - (3) Raison sociale de l'établissement garant
 - (4) Nom du soumissionnaire (personne physique) ou raison sociale du soumissionnaire (personne morale).
 - (5) Adresse du soumissionnaire
 - (6) Appel d'offres ou consultation
 - (7) Acheteur public

ANNEXE XIV

**APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL
N° XV /2012-2013
VACCINS
A USAGE VETERINAIRE**

**MODELE D'ENGAGEMENT D'UNE CAUTION
PERSONNELLE ET SOLIDAIRE**
(à produire au lieu et place du cautionnement définitif)

je soussigné (nous soussignés) (1)
Agissant en qualité de (2)
1) Certifie (certifions) que (3)
a été agréé par le Ministère des Finances en application de l'article 55 du décret n° 2002-3158 du 17 décembre 2002, portant réglementation des marchés publics, tel que modifié et complété par les textes subséquents, que cet agrément n'a pas été révoqué, que
(3).....
a constitué entre les mains du Trésorier Général de Tunisie suivant récépissé N° en date du le cautionnement fixe de cinq mille dinars (5000 dinars) prévu par l'article 55 du décret susvisé et que ce cautionnement n'a pas été restitué.
2) Déclare me (déclarons nous), porter caution personnelle et solidaire, (4).....
.....
domicilié à (5)
Au titre du montant du cautionnement définitif auquel ce dernier est assujetti en qualité de titulaire du marché N° passé avec (6).....
en date du enregistré à la recette des finances (7).....
relatif à (8).....
le montant du cautionnement définitif, s'élève à% du montant du marché, ce qui correspondant à dinars (en toutes lettres)
et à dinars (en chiffres).
3) m'engage (nous nous engageons) solidairement, à effectuer le versement du montant garanti susvisé et dont le titulaire du marché serait débiteur au titre du marché susvisé et ce, à la première demande écrite de l'acheteur public sans que j'ai (nous ayons) la possibilité de différer le paiement ou soulever de contestation pour quelque motif que ce soit et sans une mise en demeure ou une quelconque démarche administrative ou judiciaire préalable.
4) En application des dispositions de l'article 50 du décret N° 2002-3158 susvisé, la caution qui remplace le cautionnement définitif est libérée si le titulaire du marché s'est acquitté de ses obligations, et ce dans un délai maximum de quatre mois à compter de la date de réception des commandes.

La caution cesse d'avoir effet à l'expiration du délai maximum de quatre mois visé ci-dessus. Si l'acheteur public a signalé au titulaire du marché avant l'expiration du délai maximum par lettre justificative recommandée ou par tout autre moyen ayant date certaine, qu'il n'a pas rempli toutes ses obligations, la caution n'est libérée que par main levée délivrée par l'acheteur public.

Fait à le

-
- (1) Nom(s) et prénom(s) du (des) signataire(s)
 - (2) Raison sociale et adresse de l'établissement garant
 - (3) Raison sociale de l'établissement garant
 - (4) Nom du titulaire du marché
 - (5) Adresse du titulaire du marché
 - (6) Acheteur public
 - (7) Indication des références d'enregistrement auprès de la recette des finances
 - (8) Objet du marché.